Gigaset

EN Dear Customer,

Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH.

We hope you enjoy your Gigaset.

DE Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.

FR Chère Cliente, Cher Client,

la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.

IT Gentile cliente,

la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH.

Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.

NL Geachte klant,

Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien.

Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset**.**

ES Estimado cliente,

la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH.

Le deseamos que disfrute con su Gigaset.

PT SCaros clientes,

Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH.

Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.

DA Kære Kunde,

Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer.

Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.

FI Arvoisa asiakkaamme,

Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yrityksen oikeudenomistaja, joka jatkoi puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina.

Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.

SV Kära kund,

Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH.

Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.

NO Kjære kunde,

Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH.

Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.

EL Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.

HR Poštovani korisnici,

Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.

SL Spoštovani kupec!

Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priročnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH.

Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

Gigaset

CS Vážení zákazníci,

společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH.

Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.

SK Vážený zákazník,

Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH.

Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.

RO Stimate client,

Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmaţii efectuate de Siemens AG sau SHC şi incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparţine Gigaset Communications GmbH.

Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.

SR Poštovani potrošaču,

Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.

BG Уважаеми потребители,

Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.

Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.

HU Tisztelt Vásárló!

A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.

Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.

PL Szanowny Kliencie,

Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.

Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.

TR Sayın Müşterimiz,

Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.

Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.

RU Уважаемыи покупатель!

Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.

Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

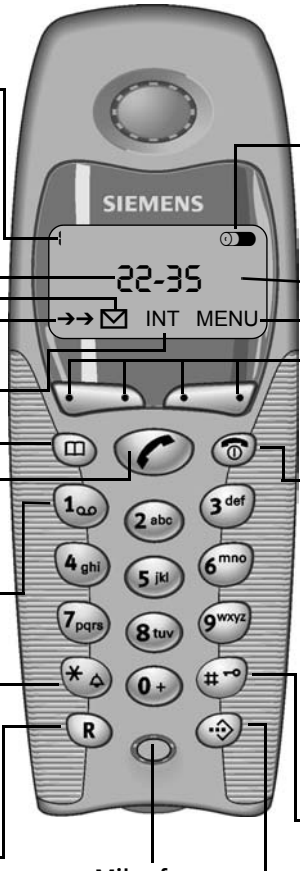
SIEMENS

Be inspired

Gigaset

A 2

Kurzübersicht des Mobilteils



Interne Nummer des Mobilteils

Uhrzeit

Anruferliste
Zugriff auf
- Anrufbeantworter
- Anruferliste

Wahlwiederholung

Intern-Liste

Telefonbuch-Taste

Abheben-Taste
- Anruf annehmen
- Wahlvorgang einleiten

Taste 1
Anrufbeantworter auswählen (lang drücken)

Stern-Taste
Rufton ein/aus (lang drücken)

R-Taste
- Rückfrage (Flash)
- Wahlpause eingeben (lang drücken)

Mikrofon

Ladezustand Akku
leer voll
blinkend: Akku fast leer

Display (Anzeigefeld)

Menü

Display-Tasten
Aktuelle Funktionen im Display aufrufen

Auflegen- und Ein-/Aus-Taste
- Gespräch beenden
- Funktion abbrechen
- Eine Menüebene zurück (kurz drücken)
- Zurück in Ruhezustand (lang drücken)
- Mobilteil ein/aus (lang drücken)

Raute-Taste
Tastensperre ein/aus (lang drücken)

Kurzwahl-Taste
Kurzwahlliste öffnen

Inhaltsverzeichnis

Kurzübersicht des Mobilteils 1

Sicherheitshinweise 4

Mobilteil in Betrieb nehmen 5

Schutzfolie entfernen 5
Akkus einlegen 5
Mobilteil aus-/einschalten 5
Mobilteil an der Basis anmelden 6
Akkus laden 6
Display-Sprache einstellen 7
Tastensperre ein-/ausschalten 7

Bedienen des Telefons und Menü-Übersicht 8

Display-Tasten 8
Hinweistöne 8
Display im Ruhezustand 8
Hauptmenü 9
Zeichentabelle und Texteingabe 9

Zeitfunktionen 10

Datum und Uhrzeit einstellen 10

Telefonieren 11

Extern anrufen und Gespräch beenden 11
Anruf annehmen 11
Mobilteil stummschalten 11

Telefonbuch und weitere Listen nutzen 12

Telefonbuch und Kurzwahlliste 12
Wahlwiederholungsliste 14
Anruferliste 14

Mehrere Mobilteile nutzen 15

Intern anrufen und Gespräch beenden 15
Gespräch an ein anderes Mobilteil weitergeben 15
Intern rückfragen 15
Anklopfen beim internen Gespräch annehmen/abweisen 15

Mobilteil einstellen 16
Automatische Rufannahme aus-/einschalten 16
Lautstärke und Melodie ändern 16
Rufton aus-/einschalten 16
Akkuwarnton aus-/einschalten 16
Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen 17

Anhang 18
Pflege und Kontakt mit Flüssigkeit 18
Kundenservice (Customer Care) 18
Technische Daten 19
Garantie 20

Stichwortverzeichnis 21

Sicherheitshinweise ⚠

Verwenden Sie **nur das mitgelieferte Steckernetzgerät**, wie auf der Unterseite der Basis gekennzeichnet.

Legen Sie nur **zugelassene, aufladbare Akkus des gleichen Typs** (S. 19) ein! D. h. niemals herkömmliche (nicht aufladbare) Batterien, da sie zu Gesundheits- und Personenschäden führen können.

Legen Sie wieder aufladbare Akkus richtig gepolt ein und verwenden Sie den Akkutyp gemäß dieser Bedienungsanleitung (Symbole sind in den Akkufächern des Mobilteils angebracht).

Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes (z. B. Arztpraxis).

Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verursachen. Das Mobilteil während des Klingelns (ankommender Ruf) nicht direkt an Ihr Ohr halten.

Stellen Sie das Telefon nicht in Bädern oder Duschräumen auf. Mobilteil und Basis sind nicht spritzwassergeschützt.

Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. Lackierereien).

Geben Sie Ihr Gigaset nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Entsorgen Sie Akkus und Telefon umweltgerecht.

i	◆ Bei eingeschalteter Tastensperre (S. 7) können auch Notrufnummern nicht gewählt werden! ◆ Nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen sind in allen Ländern verfügbar.

Mobilteil in Betrieb nehmen

Die Verpackung enthält:

- Mobilteil Gigaset A2
- Steckernetzgerät mit Netzkabel
- zwei Akkus
- Ladeschale
- Bedienungsanleitung

Schutzfolie entfernen

Das Display ist durch eine Folie geschützt. **Bitte Schutzfolie abziehen!**

Akkus einlegen

- Akkus **richtig gepolt** einlegen – siehe linke Abbildung,
- Deckel etwa **3 mm nach unten versetzt auflegen** und nach **oben** schieben, bis er einrastet.

Zum Öffnen des Deckels auf die Riffelung drücken und Deckel nach **unten** schieben.

	◆ Legen Sie nur empfohlene (S. 19), aufladbare **Akkus des gleichen Typs** ein! D. h. niemals normale Batterien, da sie zu Gesundheits- und Personenschäden führen können. ◆ Verwenden Sie keine fremden Aufladegeräte, die Akkus könnten beschädigt werden.

Mobilteil aus-/einschalten

Um das Mobilteil aus- oder einzuschalten, drücken Sie die Auflegen-Taste ⏻.

Anschließend erklingt der Bestätigungston (s. S. 8). Wenn Sie ein ausgeschaltetes Mobilteil in die Basis oder Ladestation stellen, schaltet es sich automatisch ein.

Mobilteil an der Basis anmelden

Die Anmeldung müssen Sie am Mobilteil **und** an der Basis einleiten.

1. Am Mobilteil

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
↓ MT ANMELDEN OK	Auswählen und bestätigen.
OK	System-PIN der Basis eingeben (Lieferzustand: 0000) und bestätigen.

Bei der folgenden Anmeldeprozedur blinken im Display alle Symbole.

2. An der Basis

Innerhalb von **60 Sek.** nach Eingabe der System-PIN:

Anmelde-/Paging-Taste an der Basis ca. 3 Sek. drücken (siehe auch Bedienungsanleitung der Basis). Die Anmeldeprozedur beginnt. Nach erfolgreichem Anmelden wird dem Mobilteil automatisch die nächste freie Nummer zugewiesen.

Akkus laden

Lassen Sie das Mobilteil zum Laden der Akkus in der Ladeschale stehen, denn die Akkus sind im Lieferzustand nicht geladen. Das Aufladen der Akkus wird am Mobilteil durch Blinken des Akkusymbols angezeigt.

Nach dem Aufladen der Akkus ist Ihr Telefon einsatzbereit. Für eine korrekte Zeiterfassung der Anrufe müssen Sie noch Datum und Uhrzeit einstellen (S. 10).

- Beim ersten Laden empfehlen wir eine ununterbrochene Ladezeit von 5 Stunden – unabhängig von der Ladezustandsanzeige! Die Ladekapazität der Akkus reduziert sich technisch bedingt nach einiger Zeit.
- Nach dem ersten Ladevorgang können Sie Ihr Mobilteil nach jedem Gespräch in die Ladeschale zurückstellen. Das Laden wird elektronisch gesteuert. Dadurch werden die Akkus schonend geladen, aber nicht überladen.
- Die Akkus erwärmen sich während des Aufladens; das ist normal und ungefährlich.

Display-Sprache einstellen

Sie können sich die Display-Texte in verschiedenen Sprachen anzeigen lassen.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
	Mit den Tasten 9wxyz 2abc die Prozedur aufrufen.
	Tasten 0+ 1 für Deutsch (Lieferzustand) drücken.

Weitere Sprachen:

0+ 2abc für Englisch, 0+ 3def für Französisch, 0+ 4ghi für Italienisch,
0+ 5jkl für Spanisch, 0+ 6mno für Portugiesisch, 0+ 7pqrs für Niederländisch,
0+ 8tuv für Dänisch, 0+ 9wxyz für Norwegisch, 1 0+ für Schwedisch,
1 1 für Finnisch, 1 2abc für Tschechisch, 1 3def für Polnisch,
1 4ghi für Türkisch, 1 5jkl für Russisch, 1 6mno für Kroatisch.

i	Haben Sie aus Versehen eine falsche (für Sie unverständliche) Sprache eingestellt, führen Sie die oben beschriebene Prozedur durch!

Tastensperre ein-/ausschalten

Sie können die Tasten des Mobilteils „sperren", z. B. wenn Sie das Mobilteil mitnehmen. Unbeabsichtigte Tastenbetätigungen bleiben dann ohne Auswirkung. Die Tastensperre schaltet sich automatisch aus, wenn Sie angerufen werden. Nach Gesprächsende schaltet sie sich wieder ein.

Tastensperre einschalten: Raute-Taste # **lang** drücken (Bestätigungston).
Im Display erscheint das Symbol ⊸.

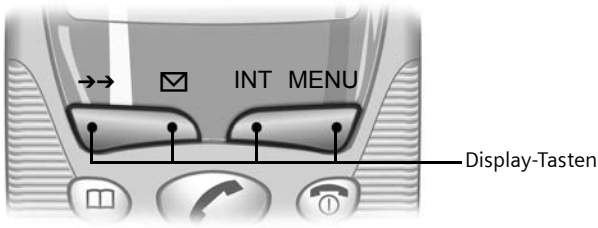
Tastensperre ausschalten: Raute-Taste # **lang** drücken (Bestätigungston).

i	Bei eingeschalteter Tastensperre können auch Notrufnummern nicht gewählt werden!

Bedienen des Telefons und Menü-Übersicht

Display-Tasten

Display-Tasten sind die länglichen Tasten direkt unter dem Display. Ihr Mobilteil hat **zwei Display-Tasten**. Jede ist wie eine Wipp-Taste zu bedienen, d. h. sie kann sowohl an ihrer linken als auch an ihrer rechten Seite gedrückt werden. Abhängig von der jeweiligen Bediensituation und davon, welche Tastenseite Sie drücken, rufen Sie eine bestimmte Funktion auf. Diese Funktion wird direkt über der Display-Taste angezeigt.



Die verschiedenen **Anzeigen** haben folgende Bedeutung:

Anzeige	Bedeutung bei Tastendruck
→→	Wahlwiederholung: Die Liste der letzten 5 Rufnummern öffnen (S. 14).
✉	Briefkastensymbol: Anruferliste öffnen (S. 14).
INT	Intern: Liste der internen Mobilteile öffnen.
MENU	Menü: Im Ruhezustand das Hauptmenü öffnen. Beim Telefonieren ein zustandsabhängiges Menü öffnen.
↑ bzw. ↓	Zeilenweise nach oben bzw. nach unten blättern.
← bzw. →	Schreibmarke (Cursor) zeichenweise nach links bzw. nach rechts bewegen.
⌫	Lösch-Taste: Eingabe zeichenweise von rechts nach links löschen. Löscht das Zeichen links von der Schreibmarke.
OK	Menüfunktion bestätigen bzw. Eingabe durch Bestätigung speichern.

Hinweistöne

Ihr Mobilteil weist Sie akustisch auf verschiedene Tätigkeiten und Zustände hin.

- Aufsteigende Tonfolge (Bestätigungston):
  Die Aktion wurde korrekt durchgeführt bzw. die Eingabe ist korrekt.
- Absteigende Tonfolge (Fehlerton):
  Die Aktion ist fehlgeschlagen bzw. die Eingabe ist fehlerhaft.

Display im Ruhezustand

Von einer beliebigen Stelle im Menü in den Ruhezustand zurückkehren

Auflegen-Taste ⏻ ca. 1 Sek. lang drücken oder keine Taste drücken: Nach 60 Sek. wechselt das Display **automatisch** in den Ruhezustand.

Änderungen, die Sie nicht durch Drücken von OK bestätigt haben, werden verworfen.

Hauptmenü

Zum Öffnen des Hauptmenüs drücken Sie im Ruhezustand des Telefons die Displaytaste MENU und blättern mit ↓ zum gewünschten Eintrag.

1	**T-NET-LM**	
2	**AUDIO**	Das Angebot der Menüeinträge hängt von Ihrer Basis ab.
3	**BASIS-EINST**	
4	**T-NETBOX**	
5	**MT ANMELDEN**	

Zeichentabelle und Texteingabe

Entsprechende Taste mehrmals bzw. lang drücken.

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x
1 ∞	Leer-zeichen	1				
2 abc	A	B	C	2		
3 def	D	E	F	3		
4 ghi	G	H	I	4		
5 jkl	J	K	L	5		
6 mno	M	N	O	6		
7 pqrs	P	Q	R	S	7	
8 tuv	T	U	V	8		
9 wxyz	W	X	Y	Z	9	
0 +	+	0	-	|	?	_
* △	*	/	(	)	,	

Zeitfunktionen

Datum und Uhrzeit einstellen

Die Datums- und Uhrzeiteinstellung ist notwendig, damit korrekt angezeigt wird, wann Anrufe eingegangen sind. Für die Uhrzeit können Sie zwischen der 12-Stunden- und der 24-Stunden-Anzeige (Lieferzustand) wählen.

Datum

MENU ➔ BASIS-EINST ➔ UHR ➔ DATUM
Die aktuelle Einstellung wird in der Form TT-MM-JJ angezeigt.

OK	Tag/Monat/Jahr eingeben und bestätigen. **Beispiel:** Tasten 2 abc 0 + 0 + 5 jkl 0 + 3 def für „20.05.2003" drücken.
ⓘ	**Lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

Uhrzeit

MENU ➔ BASIS-EINST ➔ UHR ➔ UHRZEIT
Die aktuelle Einstellung wird in der Form SS:MM angezeigt.

OK	Stunden/Minuten eingeben. **Beispiel:** Tasten 1 ∞ 9 wxyz 0 + 5 jkl für „19.05 Uhr" drücken.
ⓘ	**Lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

Zeitanzeige einstellen

MENU ➔ BASIS-EINST ➔ UHR ➔ MODUS
Die Anzeige kann wahlweise im 12-Stunden- oder 24-Stundenmodus erfolgen.

i	Wenn die 12-Stunden-Anzeige eingestellt ist, müssen Sie für „19.05 Uhr" 0 + 7 pqrs 0 + 5 jkl eingeben, mit OK bestätigen und anschließend mit PM OK die 2. Tageshälfte bestätigen (AM = 1. Tageshälfte; PM = 2. Tageshälfte).

Telefonieren

Extern anrufen und Gespräch beenden

Externe Anrufe sind Anrufe in das öffentliche Telefonnetz.

	Rufnummer eingeben und Abheben-Taste drücken. Die Rufnummer wird gewählt.
	Auflegen-Taste drücken.

- Sie können auch **zuerst** die Abheben-Taste drücken (Sie hören einen Freiton) und dann die Rufnummer eingeben.
- Mit der Auflegen-Taste brechen Sie das Wählen ab.

Anruf annehmen

Ihr Mobilteil klingelt, der Anruf wird im Display angezeigt. Drücken Sie auf die Abheben-Taste c, um den Anruf anzunehmen. Ist die Funktion **Automatische Rufannahme** eingeschaltet (S. 16), müssen Sie das Mobilteil lediglich aus der Ladeschale nehmen, um den Anruf anzunehmen.

Wenn der **Rufton stört**, drücken Sie die Display-Taste MENU und bestätigen Sie RUF AUS mit OK. Solange der Anruf im Display angezeigt wird, können Sie ihn annehmen.

Mobilteil stummschalten

Bei externen Gesprächen können Sie Ihr Mobilteil stummschalten, um sich z. B. mit einer anderen Person im Raum diskret zu unterhalten. Der Gesprächspartner am Telefon hört während dieser Zeit nicht mit (Wartemelodie). Sie hören ihn auch nicht.

INT	Display-Taste drücken. Das Gespräch wird „gehalten".
	Stummschalten aufheben:
MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
ZURUECK OK	Bestätigen.

Sie können das Stummschalten auch aufheben, indem Sie kurz auf die Auflegen-Taste drücken.

Telefonbuch und weitere Listen nutzen

Telefonbuch und Kurzwahlliste

Die Bedienung der beiden Listen ist gleich, nur dass Sie beim Öffnen des Telefonbuchs die Taste 📖 und beim Öffnen der Kurzwahlliste die Taste ⊙ drücken.

Im **Telefonbuch** 📖 können Sie bis zu 20 Rufnummern mit zugehörigen Namen speichern. Dies erleichtert Ihnen das Wählen.

Die **Kurzwahlliste** ist ein spezielles Telefonbuch, in dem Sie besonders wichtige Rufnummern ablegen können, z. B. Vorwahlen von Netzanbietern (sog. Call-by-Call-Nummern).

- Wie Sie Text eingeben, entnehmen Sie der Zeichensatztabelle (S. 9).
- Rufnummern können max. 22 Ziffern, Namen max. 12 Buchstaben lang sein.

Rufnummer im Telefonbuch/in der Kurzwahlliste speichern

📖 bzw. ⊙	Telefonbuch bzw. Kurzwahlliste öffnen.
MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
↓ NEUEINTRAG OK	Auswählen und bestätigen.
OK	Rufnummer eingeben und bestätigen.
OK	Namen (max. 12-stellig) eingeben (Texteingabe S. 9) und bestätigen.
⏻	**Lang** drücken (zurück in den Ruhezustand).

Die Schreibmarke steuern Sie mit ← → . Zeichen löschen Sie mit ⌫. Das Einfügen von Zeichen erfolgt immer links von der Schreibmarke.

i	Ist Ihr Telefon an eine Telefonanlage angeschlossen, die für externe Anrufe eine Vorwahlziffer (z. B. „0“) benötigt, müssen Sie diese Vorwahlziffer als erste Ziffer Ihres Telefonbucheintrags eingeben.

Mit dem Telefonbuch wählen

📖	Telefonbuch öffnen.
	Anfangsbuchstaben des Namens eingeben. **Beispiel:** Für den Namen „Emma“ (Anfangsbuchstabe „E“) die Taste 3 def zweimal drücken. Der erste Name mit „E“ wird angezeigt.
↓	Bei mehreren Einträgen mit „E“ den gewünschten Namen auswählen.
✆	Abheben-Taste drücken. Die Nummer wird gewählt.

Nutzen von Call-by-Call-Nummern

Die Vorwahl-Nummer eines Netzanbieters, die in der Kurzwahlliste gespeichert ist, wird der Rufnummer vorangestellt („verkettet“).

MENU → VERWENDEN

	Telefonbuch öffnen.
↓ OK	Rufnummer auswählen und bestätigen.
... weiter mit	
	Abheben-Taste drücken. Die Nummer wird gewählt.

Kurzwahlnummer für die Schnellwahl speichern

Sie können acht Nummern (2-9) aus der Kurzwahlliste für die Schnellwahl speichern. Zuerst die Ziffer für die Schnellwahl, dann den Namen eingeben.

MENU → NUMMER

OK	Bestätigen.
←	Schreibmarke an die erste Position im Namenfeld bewegen.
	Schnellwahlnummer eingeben, z. B. 2 abc (4 x drücken).
OK	Bestätigen.

Um die Schnellwahl zu nutzen:

entweder ...	
	Schnellwahlnummer **lang** drücken, z. B. 2 abc: Die gespeicherte Kurzwahl-Nummer wird angezeigt.
	Rufnummer zum „Verketten“ eingeben.
oder ...	
	Telefonbuch öffnen.
↓ OK	Eintrag auswählen und bestätigen.
	Abheben-Taste drücken.

Einträge im Telefonbuch und in der Kurzwahlliste verwalten

Telefonbuch bzw. Kurzwahlliste öffnen; ↓ Eintrag auswählen; mit **OK** bestätigen; ↓ gewünschte Funktion auswählen:

VERWENDEN
NEUEINTRAG
NUMMER
LOESCHEN

Telefonbuch/Kurzwahlliste löschen

Telefonbuch bzw. Kurzwahlliste öffnen; **MENU** drücken; Taste 6 drücken; mit **OK** die Sicherheitsabfrage bestätigen; lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

i	Beim Löschen wird die jeweilige Liste **mit allen Einträgen** gelöscht.

Wahlwiederholungsliste

In der Wahlwiederholungsliste stehen die **fünf** zuletzt gewählten Rufnummern.

Rufnummern wählen

→→ Wahlwiederholungsliste öffnen; ↓ Eintrag auswählen; Taste drücken.

Einträge ändern und/oder in das Telefonbuch übernehmen

→→ Wahlwiederholungsliste öffnen; ↓ Eintrag auswählen; **MENU** drücken;

VERWENDEN
NR INS TB

Wahlwiederholungsliste löschen

→→ Wahlwiederholungsliste öffnen; **MENU** drücken; Taste 6 drücken; mit **OK** die Sicherheitsabfrage bestätigen; lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Anruferliste

In der **Anruferliste** werden die Rufnummern der **entgangenen** Anrufe gespeichert. Sie öffnen die Anruferliste mit der Display-Taste . Neue Nachrichten werden durch Blinken des Symbols signalisiert.

Mehrere Mobilteile nutzen

Intern anrufen und Gespräch beenden

Interne Anrufe sind kostenlose Gespräche mit anderen Mobilteilen derselben Basis.

Ein bestimmtes Mobilteil anrufen

INT drücken; 2 abc drücken (z. B. für Mobilteil 2).

oder
INT drücken; ↓ Mobilteil auswählen; ✆ drücken.
Zum Beenden des Gesprächs: ⌀ Auflegen-Taste drücken.

Sammelruf (alle Mobilteile gleichzeitig anrufen)

INT drücken; **An alle** auswählen, ✆ (Abheben-Taste) drücken.
Zum Beenden: ⌀ Auflegen-Taste drücken.

Gespräch an ein anderes Mobilteil weitergeben

INT drücken; ↓ Mobilteil auswählen, ✆ (Abheben-Taste) drücken.
Nachdem sich der interne Teilnehmer gemeldet hat: ⌀ (Auflegen-Taste) drücken.

Intern rückfragen

Während eines externen Gesprächs können Sie intern anrufen.
INT drücken; ↓ (Mobilteil auswählen); ✆ (Abheben-Taste) drücken.
Zum Beenden: **MENU**; Zurück **OK** (zurück zum externen Teilnehmer).

Anklopfen beim internen Gespräch annehmen/abweisen

Wenn Sie während eines internen Gesprächs einen externen Anruf erhalten, hören Sie den Anklopfton (kurzer Ton).

Annehmen:

MENU; Anklopfen annehmen **OK** (Sie sprechen mit dem externen Teilnehmer).

Abweisen:

MENU; Anklopfen abweisen **OK** (Sie sprechen mit dem internen Teilnehmer).

Der abgewiesene Anklopfton ist an weiteren Mobilteilen noch zu hören.

Mobilteil einstellen

Ihr Mobilteil ist voreingestellt. Sie können die Einstellungen individuell ändern.

Automatische Rufannahme aus-/einschalten

Bei einem Anruf nehmen Sie das Mobilteil einfach aus der Ladeschale, ohne dafür die Abheben-Taste drücken zu müssen (Lieferzustand: Ein).

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
entweder ...	**Automatische Rufannahme ausschalten:**
	Tasten 9wxyz 1 0+ drücken.
oder ...	**Automatische Rufannahme einschalten:**
	Tasten 9wxyz 1 1 drücken.

Lautstärke und Melodie ändern

Sie können die Hörerlautstärke in 3 Stufen, die Rufton-Lautstärke in 6 Stufen (6 ist ansteigende Lautstärke) einstellen sowie aus 10 Rufton-Melodien auswählen.

MENU → **AUDIO** → **HOERER** oder **RUFLAUTST** oder **MELODIE**

OK	Einstellung auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Rufton aus-/einschalten

Bei ankommenden externen Anrufen klingeln alle Mobilteile. Sie können an Ihrem Mobilteil den Rufton auf Dauer oder für den aktuellen Anruf ausschalten. Diese Einstellung ist im Ruhezustand oder bei einem Anruf vor dem Abheben möglich.

Rufton auf Dauer ausschalten: Stern-Taste *△ so lange gedrückt halten, bis der Rufton nicht mehr hörbar ist. Der Rufton ist jetzt **auf Dauer** ausgeschaltet. Im Display erscheint das Symbol .

Rufton wieder einschalten: Stern-Taste *△ im Ruhezustand oder bei ankommendem Anruf noch vor dem Abheben **lang** drücken.

Um den Rufton für den **aktuellen Anruf** auszuschalten, öffnen Sie **MENU** und bestätigen Sie RUF AUS mit OK.

Akkuwarnton aus-/einschalten

Bei eingeschaltetem Akkuwarnton (Lieferzustand) werden Sie akustisch darauf hingewiesen, dass der Akku fast leer ist.

Akkuwarnton ausschalten: **MENU** → 9wxyz 4ghi 0+

Akkuwarnton einschalten: **MENU** → 9wxyz 4ghi 1

Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen

Sie können individuelle Einstellungen und Änderungen in den Lieferzustand zurücksetzen. Einträge des Telefonbuchs, der Anruferliste, der Wahlwiederholungsliste und der Netzanbieterliste sowie die Anmeldung des Mobilteils an der Basis bleiben erhalten.

Zurücksetzen: **MENU** → 9wxyz 3def; **RESET ?** bestätigen mit **OK**.

Lieferzustand des Mobilteils

	Lieferzustand	Zustand nach Rücksetzen	Beschreibung
Hörerlautstärke	1	1	S. 16
Rufton-Lautstärke	5	5	S. 16
Rufton-Melodie	1	1	S. 16
Telefonbuch	leer	bleibt erhalten	S. 12
Wahlwiederholungsliste	leer	bleibt erhalten	S. 14
Anruferliste	leer	bleibt erhalten	S. 14
Kurzwahlliste	leer	bleibt erhalten	S. 12
Automatische Rufannahme	eingeschaltet	eingeschaltet	S. 16
Akkuwarnton	eingeschaltet	eingeschaltet	S. 16
Display-Sprache	landesspezifisch	landesspezifisch	S. 7

Anhang

Pflege und Kontakt mit Flüssigkeit ⚠

Wischen Sie Basis und Mobilteil mit einem **feuchten** Tuch (keine Lösungsmittel) oder einem Antistatiktuch ab. Benutzen Sie **nie** ein trockenes Tuch. Es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.

Sollte das Mobilteil mit Flüssigkeit in Kontakt gekommen sein, **auf keinen Fall das Gerät einschalten. Sofort alle Akkus entnehmen.**

Lassen Sie die Flüssigkeit aus dem Gerät abtropfen und tupfen Sie anschließend alle Teile trocken.

Lagern Sie das Mobilteil ohne Akkus für mindestens 72 Stunden an einem trockenen, warmen Ort. Danach ist in vielen Fällen die Inbetriebnahme wieder möglich.

Kundenservice (Customer Care)

Wir bieten Ihnen schnelle und individuelle Beratung!

Unser Online-Support im Internet:

www.my-siemens.de/Kundenservice Deutschland

Immer und überall erreichbar. Sie erhalten 24 Stunden Unterstützung rund um unsere Produkte. Sie finden dort ein interaktives Fehler-Suchsystem, eine Zusammenstellung der am häufigsten gestellten Fragen und Antworten sowie Bedienungsanleitungen zum Download.

Persönliche Beratung zu unserem Angebot erhalten Sie bei unserer

Premium-Hotline Deutschland **0190-7-45822** (1,24 Euro/Min.)

Es erwarten Sie qualifizierte Siemens-Mitarbeiter, die Ihnen bezüglich Produktinformation und Installation kompetent zur Seite stehen.

Im Falle einer notwendigen Reparatur, evtl. Garantie- oder Gewährleistungsansprüche erhalten Sie schnelle und zuverlässige Hilfe bei unserem

Service-Center Deutschland **01805-333 222** (0,12 Euro/Min.)

In Ländern, in denen unser Produkt nicht durch autorisierte Händler verkauft wird, werden keine Austausch- bzw. Reparaturleistungen angeboten.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt.

Das Mobilteil A2 ist EU-weit und in der Schweiz zugelassen.

Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Direktive ist durch das CE-Kennzeichen bestätigt.

Auszug aus der Originalerklärung:

„We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured“

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Technische Daten

Empfohlene Akkus

Nickel-Metall-Hydrid (NiMH) - Typ AAA	
Sanyo Twicell 700 (700 mAh)	GP (700 mAh)
Sanyo Twicell 650 (650 mAh)	Varta Phone Power AAA (700 mAh)
Panasonic „for Dect“ (700 mAh)	YDT AAA SUPER 700 (700 mAh)

(Stand bei Drucklegung der Bedienungsanleitung)

Das Gerät wird nur mit zugelassenen Akkus ausgeliefert.

Garantie

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von Siemens nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z. B. Akkus, Tastaturen, Gehäuse) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für sechs Monate ab Kauf.
- Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z. B. Installation, Konfiguration, Softwaredownloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.
- Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an Siemens zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von Siemens über.
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin ist die. (ANM: Hier muss die jeweilige Landesgesellschaft genannt werden)
- Weiter gehende oder andere Ansprüche aus dieser Herstellergarantie sind ausgeschlossen. Siemens haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz gehaftet wird.
- Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich Siemens vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Siemens wird den Kunden hierüber vorab informieren.
- Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Zur Einlösung dieser Garantie wenden Sie sich bitte an den Siemens-Telefonservice. Die Rufnummer entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

Stichwortverzeichnis

A

Akkus
- einlegen 5
- empfohlene 19
- laden 6

Akkuwarnton 16
Anruferliste 14
Ausschalten
- Mobilteil 5
- Tastensperre 7

Automatische Rufannahme 16

B

Briefkastensymbol 8

C

Call-by-Call 13

D

Datum einstellen 10
Display
- im Ruhezustand 8
- Sprache einstellen 7

E

Einschalten
- Mobilteil 5
- Tastensperre 7

G

Garantie 20
Gespräch beenden 11

H

Hauptmenü 9
Hinweiston 8
Hotline 18

K

Kurzwahlliste
- alle Einträge löschen 14
- Nummer speichern 12

L

Ladezustandsanzeige 6

M

Menü-Führung 8
Mikrofon 1
Mobilteil
- anmelden 6
- ein-/ausschalten 5
- in Betrieb nehmen 5
- stummschalten 11
- zurücksetzen 17

O

Online-Support 18

R

Rufannahme, automatische 16
Rufnummer
- aus der Anruferliste übernehmen . . 14
- speichern 12

Rufnummer/Eintrag speichern 12
Rufton aus-/einschalten 16
Ruhezustand (Display) 8

S

Schnellwahl 13
Sicherheitshinweise 4
Steckernetzgerät 4
Stummschalten (Mobilteil) 11

T

Tasten des Mobilteils 8
Tastensperre 7
Technische Daten 19
Telefonbuch 12
- Eintrag anrufen 12
- Einträge verwalten 13
- Kurzwahlnummer speichern 13

Telefonieren
- Anruf annehmen 11
- extern 11

Texteingabe 9

Ton
Akkuwarnton 16
Hinweiston 8

U
Uhrzeit einstellen 10

W
Wählen mit dem Telefonbuch 12
Wahlwiederholung 14
Warnton s. Ton 16

Z
Zeichentabelle 9
Zeitfunktionen 10

Service

You can get assistance easily when you have technical questions or questions about how to use your device by using our online support service on the Internet at:
www.my-siemens.com/customercare.

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Argentina	0 80 08 88 98 78
Australia	18 00 62 24 14
Austria	05 17 07 50 04
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgium	0 78 15 22 21
Bosnia Herzegovina	0 33 27 66 49
Brazil	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgaria	02 73 94 88
Cambodia	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
China	0 21 50 31 81 49
Croatia	0 16 10 53 81
Czech Republic	02 33 03 27 27
Denmark	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egypt	0 23 33 41 11
Estonia	06 30 47 97
Finland	09 22 94 37 00
France	01 56 38 42 00
Germany	01805 333 222
Greece	0 80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
Hungary	06 14 71 24 44
Iceland	5 11 30 00
India	01 13 73 85 89 - 98
Indonesia	0 21 46 82 60 81
Ireland	18 50 77 72 77
Italy	02-243 64400
Ivory Coast	80 00 03 33
Jordan	0 64 39 86 42
Kenya	2 72 37 17
Kuwait	2 45 41 78
Latvia	7 50 11 14
Lebanon	01 44 30 43
Libya	02 13 50 28 82
Lithuania	8 22 74 20 10
Luxembourg	43 84 33 99
Macedonia	02 13 14 84
Malaysia	03 21 63 11 18
Malta	00 35 32 14 94 06 32
Mauritius	2 11 62 13
Mexico	01 80 07 11 00 03
Morocco	22 66 92 09
Netherlands	0900-3333102
New Zealand	08 00 27 43 63
Norway	22 70 84 00
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Philippines	0 27 57 11 18
Poland	08 01 30 00 30
Portugal	8 00 85 32 04
Qatar	04 32 20 10
Romania	02 12 04 60 00
Russia	(800) 200 10 10
Saudi Arabia	0 22 26 00 43
Serbia	01 13 22 84 85
Singapore	62 27 11 18
Slovak Republic	02 59 68 22 66
Slovenia	0 14 74 63 36
South Africa	08 60 10 11 57
Spain	9 02 11 50 61
Sweden	0 87 50 99 11
Switzerland	08 48 21 20 00
Taiwan	02 25 18 65 04
Thailand	0 22 68 11 18
Tunisia	0 71 86 19 02
Turkey	0 21 65 79 71 00
Ukraine	8 80 05 01 00 00
United Arab Emirates	0 43 31 95 78
United Kingdom	0 87 05 33 44 11
USA	1 88 87 77 02 11
Vietnam	45 63 22 44

Issued by
Information and Communication Mobile
Schlavenhorst 88
D-46395 Bocholt

© Siemens AG 2002
All rights reserved. Subject to availability.
Right of modification reserved.
Printed in Germany (07/2003).

Siemens Aktiengesellschaft
http://www.my-siemens.com